



19-20 DÉCEMBRE 2017  
SALLE 338 / AMPHIPÔLE  
UNIVERSITÉ DE LAUSANNE



Conférence internationale  
Joint international conference

# La littérature judéo-chrétienne parabiblique et l'art à la fin de l'Antiquité et au Moyen Âge

## Judaeo-Christian Parabiblical Literature and Art in Late Antiquity and Middle Ages

Conférence internationale organisée  
conjointement par l'Université de Lausanne (Prof.  
Dr. David Hamidovic) et la Freie Universität de  
Berlin (Prof. Dr. Florentina Badalanova Geller)

Joint international conference organized by the  
University of Lausanne and Freie Universität, Berlin

## La littérature judéo-chrétienne parabiblique et l'art à la fin de l'Antiquité et au Moyen Âge

A number of art historians have been addressing the controversial issue of the ancient Jewish pictorial traditions: the most important of which is Erwin Goodenough's 13 volumes monumental work, *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period* (1953-1968), Bezalel Narkiss, *The Golden Haggadah* (1997), Joshep Gutman's *Hebrew Manuscript Painting* (1978). Visual interpretations of the Bible also take into account the survival of Classical (Greek) mythological representations in Byzantine and Near Eastern art and their impact on Christian iconography. Scholars have drawn attention to a number of originally Jewish features in medieval Latin and Byzantine pictures cycles, as well as the relationship between midrashic tradition and scriptural intertextuality have increasingly gains momentum in a number of comparative studies on Jewish, Christian, and Muslim religious art.

The workshop aims to (1) identify ways of transmission between Apocryphal texts and iconography, and (2) (re-) consider the role of the painter between a member of a painting school or place, devoted to the text, and a new interpreter.

## Judaeo-Christian Parabiblical Literature and Art in Late Antiquity and Middle Ages

A number of art historians have been addressing the controversial issue of the ancient Jewish pictorial traditions: the most important of which is Erwin Goodenough's 13 volumes monumental work, *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period* (1953-1968), Bezalel Narkiss, *The Golden Haggadah* (1997), Joshep Gutman's *Hebrew Manuscript Painting* (1978). Visual interpretations of the Bible also take into account the survival of Classical (Greek) mythological representations in Byzantine and Near Eastern art and their impact on Christian iconography. Scholars have drawn attention to a number of originally Jewish features in medieval Latin and Byzantine pictures cycles, as well as the relationship between midrashic tradition and scriptural intertextuality have increasingly gains momentum in a number of comparative studies on Jewish, Christian, and Muslim religious art.

The workshop aims to (1) identify ways of transmission between Apocryphal texts and iconography, and (2) (re-) consider the role of the painter between a member of a painting school or place, devoted to the text, and a new interpreter.

### MARDI 19 DÉCEMBRE

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 9h-9h15                       | Accueil par David Hamidovic (UNIL) et Florentina Badalanova Geller (FUB)  |
| Présidence: David Hamidovic   |   |
| 9h15-10h15                    | Florentina Badalanova Geller, <i>"Visualising Judaeo-Christian Parabiblical Narratives"</i>   |
| 10h15-11h15                   | Ewa Balicka-Witakowska (Uppsala University) <i>"The Story of Adam and Eve in the Murals of the Ethiopian Church of Däbrä Marqos: Interaction of Word and Image"</i> |
| 11h15-11h30                   | Pause   |
| 11h30-12h30                   | Dmitriy Antonov (Russian State University for the Humanities, Moscou), <i>"The Serpent with the Maiden Face in European Art and Russian Iconography"</i>            |
| 12h30-14h                     | Dîner   |
| Présidence: Tina Bawden (FUB) |   |
| 14h-15h                       | Eleonora Serra (UNIL) <i>"La représentation du sacrifice du mont Carmel dans les fresques de la synagogue de Doura Europos"</i>                                     |
| 15h-16h                       | Mikhail Maizuls (Moscou) <i>"Personnage en construction. La Mort entre les sources apocryphes et les traditions iconographiques"</i>                                |
| 16h-16h15                     | Pause   |

### SÉANCE PUBLIQUE

17h15-18h15 Mark Geller (FUB et University College of London), *"Imaging Metatron"*

### MERCREDI 20 DÉCEMBRE

|  |   |
|--|---|
| Présidence: Florentina Badalanova Geller |   |
| 10h-11h                                  | Maria Gorea (Université de Paris 8) <i>"Les portes brisées des Enfers dans la représentation de l'Anastasis ses sources littéraires (apocryphes, hymnes, liturgie)"</i> |
| 11h-12h                                  | Tina Bawden, <i>"The geography of the book in the Illustrated Old English Hexateuch"</i>  |
| 12h-12h30                                | Conclusion  |
| 12h30                                    | Dîner   |